

おびパラ便り

イタプア県における小規模酪農家強化プロジェクト



第7号
2014年8月

小規模酪農家強化プロジェクト(Proyecto FOPROLEI)とは？

帯広畜産大学の学生・卒業生をJICA青年海外協力隊員としてパラグアイ共和国イタプア県に派遣し、家畜飼養管理、家畜の健康・衛生管理の向上に係る技術支援を6年間実施するプロジェクトです。

ボランティア紹介

7月30日より、第2期長期隊員が赴任しました。

隊員へ質問

1:出身地 2:派遣前の職種 3:趣味 4:好きな食べ物(日本) 5:好きな食べ物(パラグアイ) 6:抱負

コミュニティ開発

壁谷 英幸

(イタプア県庁)

- 1: 東京都
- 2: 帯広畜産大学修士(在学中)
- 3: 折り紙、散歩
- 4: すし
- 5: アサード、エンパナーダ
- 6: パラグアイの料理を覚える
パラグアイの自然を観る

家畜飼育

弓削 比紗英

(サンベドロ・デル・パラナ市役所)

- 1: 兵庫県
- 2: 酪農ヘルパー
- 3: 寝ること
- 4: 餃子
- 5: トルティージャ、チパ
- 6: 友達をたくさん作る！

家畜飼育

渥美 翔

(ヘネラル・アルティーガス市役所)

- 1: 京都府
- 2: 帯広畜産大学学士
- 3: 映画鑑賞、音楽を聴く、歌を歌う
- 4: 魚料理
- 5: タジャリン、マンディオカで作ったニョッキ
- 6: 楽器の習得にチャレンジする、スペイン語とグアラニー語でコミュニケーションがとれるようになる

家畜飼育

宮崎 杏花音

(コロネル・ボガード市役所)

- 1: 兵庫県
- 2: 帯広畜産大学修士(在学中)
- 3: 映画鑑賞、列車をみる
- 4: おくらの胡麻和え
- 5: トルティージャ、チパ、タジャリン
- 6: 痩せて帰る！太って帰国しない！

第3次短期ボランティアも活動開始

2014年8月～9月の約1ヶ月間、帯広畜産大学の学生3名が短期ボランティアとしてパラグアイに派遣され、イタプア県の畜産振興に貢献します。

この度、おびパラチーム合計10名で活動中！

(第1期長期隊員3名、第2期長期隊員4名、第3次短期隊員3名)

【次回発行：2014年10月】



ブログ更新中！ご覧下さい。 <http://worldreporter.jica.go.jp/j23-4obihiro/>

BOLETÍN DEL PROYECTO FOPROLEI

Fortalecimiento de Pequeños Productores Lecheros en el Departamento de Itapúa



Edición 7
AGOSTO DE 2014

¿Qué es el proyecto FOPROLEI?

Los alumnos de la universidad de OBIHIRO serán enviados a Paraguay como voluntarios de JICA para ayudar al FOPROLEI. Estamos ayudando al fortalecimiento de pequeños productores lecheros en el departamento de Itapúa.

Somos Nuevos Voluntarios

En Agosto, vinimos a llegar nuevos voluntarios las ciudades beneficiadas con el proyecto FOPROLEI.

¡Preguntas para voluntarios!

- 1: Lugar de nacimiento
- 2: ¿Qué era en Japón?
- 3: ¿Qué te gusta?
- 4: ¿Qué comida te gusta en Japón?
- 5: ¿Qué comida te gusta en Paraguay?
- 6: ¿Qué quiere hacer en Paraguay?

Coodinador

Hideyuki Kabeya

(Gobernación de Itapúa)

- 1: Tokio
- 2: Master en entomología ambiental
- 3: Origami y Caminata
- 4: Sushi
- 5: Asado, empanada
- 6: Aprender sobre la comida y la naturaleza del Paraguay.

Cría de animales

Hisae Yuge

(Municipalidad de San Pedro del Paraná)

- 1: Hyougo
- 2: Trabajaba en una granja
- 3: Me gusta dormir
- 4: Gyoza, Curry
- 5: Tortilla, Chipa
- 6: Quiero hacer muchos amigos!

Cría de animales

Sho Atsumi

(Municipalidad de General Artigas)

- 1: Kioto
- 2: Egresado de la universidad de Obihiro
- 3: ver películas, hacer ejercicio y cantar canciones
- 4: La comida con pescado
- 5: Tallarín y ñokis de mandioca
- 6: Aprender a ejecutar algun instrumento musical y quiero hablar mejor castellano y guarani.

Cría de animales

Akane Miyazaki

(Municipalidad de Coronel Bogado)

- 1: Hyougo
- 2: Master en la leche de vacas.
- 3: Mis aficiones son ver películas y ver tren.
- 4: Okura no gomaae
- 5: tallarin con pollo , tortilla , Chipa
- 6: Cuando vuelva a Japón, yo debo estar delgada.

Los voluntarios corto plazo serán enviados

3 voluntarios de corto plazo, estudiantes de la universidad de OBIHIRO de Japón, serán enviados a Paraguay para el mejoramiento de la producción lechera en Itapúa de Agosto a Septiembre de 2014.

Ahora, dentro del proyecto FOPLOREI hay un total de 10 personas que estamos trabajando en Paraguay.



[La siguiente publicación : Octubre de 2014]

<http://worldreporter.jica.go.jp/j23-4obihiro/>